

LES
ARTS
ÉS DANSA

TEMPORADA 25/26



©Dolores Iglesias

LA NOCHE
DE SAN JUAN
COMPAÑIA ANTONIO RUZ

PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA



GENERALITAT
VALENCIANA



LES ARTS
VALÈNCIA

Teatre Martín i Soler

22 de maig | mayo de 2026

19.30 h

ADMINISTRACIÓ FUNDADORA



**GENERALITAT
VALENCIANA**

ADMINISTRACIÓ COL·LABORADORA



MINISTERIO
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL
DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

LA NOCHE DE SAN JUAN

(SOIRÉES DE BARCELONE)

Compañía Antonio Ruz

MÚSICA

Roberto Gerhard

ESCENOGRAFIA | ESCENOGRAFÍA

Joan Junyer

ARGUMENT | ARGUMENTO

Ventura Gassol

COMPAÑÍA ANTONIO RUZ

DIRECCIÓ I COREOGRAFIA

DIRECCIÓN Y COREOGRAFÍA

Antonio Ruz

DANSA I COL·LABORACIÓ COREOGRÀFICA

DANZA Y COLABORACIÓN COREOGRÁFICA

Pau Aran

Bea De Paz

Carmen Fumero

Verónica Garzón

Julián Lazzaro

Begoña Quiñones

Miguel Zomas

PIANO

Carlos Bujosa

La música s'interpreta en la versió per a piano del mateix compositor i el decorat reproduïx el teló original *Pirineu de nit. Ballet "La Nuit de la Saint Jean"* de Joan Junyer

La música se interpreta en la versión para piano del propio compositor y el decorado reproduce el telón original *Pirineu de nit. Ballet "La Nuit de la Saint Jean"* de Joan Junyer

COPRODUCCIÓ | COPRODUCCIÓN

Fundación Juan March
Gran Teatre del Liceu

FUNDACIÓN
JUAN MARCH

 Gran Teatre
del Liceu

DURACIÓ | DURACIÓN APROXIMADA: **1 H 05 MIN**

EQUIP ARTÍSTIC | EQUIPO ARTÍSTICO

FIGURINISTA, ATTREZZO I
COMPLEMENTS DE VESTUARI
FIGURINISTA, ATREZO Y
COMPLEMENTOS DE VESTUARIO

Rosa García Andújar

DISSENY D'IL·LUMINACIÓ
DISEÑO DE ILUMINACIÓN

Olga García (AAIV)

AJUDANT DE DIRECCIÓ
AYUDANTE DE DIRECCIÓN

Lucía Bernardo

AJUDANT DE VESTUARI I ATTREZZO
AYUDANTE DE VESTUARIO Y ATREZO

Lucía Celis

REALITZACIÓ DE VESTUARI
REALIZACIÓN DE VESTUARIO

Milagros González

SASTRERIA EN FUNCIÓ
SASTRERÍA EN FUNCIÓN

Rocío Pozuelo

PRODUCCIÓ | PRODUCCIÓN (SPECTARE)

Paola Villegas

Gabriel Blanco

Andrea Méndez

INVESTIGACIÓ I DOCUMENTACIÓ
INVESTIGACIÓN Y DOCUMENTACIÓN

Mònica Tarré i Pedreira

EDICIÓ MUSICAL (INÈDITA)
EDICIÓN MUSICAL (INÉDITA)

Juan de Udaeta

REVISIÓ DE L'EDICIÓ
REVISIÓN DE LA EDICIÓN

Miguel Baselga

REPRODUCCIÓ DEL TELÓ
REPRODUCCIÓN DEL TELÓN

Dolores Iglesias

El Palau de les Arts agraiix a la Fundació Juan March la cessió dels textos i de les imatges que es publiquen en este programa de mà.

El Palau de les Arts agradece a la Fundación Juan March la cesión de los textos e imágenes publicados en este programa de mano.



La noche de San Juan

CUADRO PRIMERO **Los fuegos [*Les feux*]**

La multitud - Procesión - Danza de los enanos - Melé: la multitud baila con los enanos
Danza de las *majorales*
Los portadores de antorchas - Danza del vencedor
Galantería
Danza de los *fallaires*

CUADRO SEGUNDO **Eros [*Eros*]**

Nocturno - Danza de la seducción - Aparición de Eros
Danza de los espíritus - Las ninfas - Los duendes
Los ancianos con los faroles - Las parejas y los ancianos

CUADRO TERCERO **La boda [*Les noces*]**

Fandanguillo de los recién casados
Sardana
Coda



La noche de San Juan

La noche de San Juan (Soirées de Barcelone) és un ballet amb música de Roberto Gerhard, escenografia de Joan Junyer i argument de Ventura Gassol que va quedar inèdit el 1939 pels avatars de la Guerra Civil. L'obra s'havia creat a la calor del furor per la dansa de principis del segle XX, amb el rerefons de la imatge europea d'una Espanya exòtica i de l'arrasador èxit que Falla havia conquerit en este àmbit. L'exili de tots els creadors que varen participar en la seua gestació va provocar l'oblit d'esta extraordinària composició de la qual el mateix Gerhard va preparar una versió pianística que s'empra en esta producció. Més de huitanta anys després de la seua creació, la Fundació Juan March, en coproducció amb el Gran Teatre del Liceu, ha recuperat este ballet, cosa que ha suposat la seua estrena absoluta. Un dels esbossos originals de l'escenografia de Junyer s'ha rescatat, els seus figurins han evocat el disseny del vestuari i una nova coreografia d'Antonio Ruz reemplaça l'original de Léonide Massine, de la qual no es conserva cap apunt. Inspirada en la nit mítica de la festa de Sant Joan i en les celebracions del foc del Pirineu català, una música moderna d'aire popular i ritmes frenètics descriu danses de torxes, la desfilada de figures màgiques i els moviments eròtics de parelles que, en íntima unió, acaben en casament quan es fa de dia.

Fundació Juan March i Gran Teatre del Liceu



La noche de San Juan (Soirées de Barcelone) es un ballet con música de Roberto Gerhard, escenografía de Joan Junyer y argumento de Ventura Gassol que quedó inédito en 1939 por los avatares de la Guerra Civil. La obra se había creado al calor del furor dancístico de principios del siglo XX, con el trasfondo de la imagen europea de una España exótica y del arrasador éxito que Falla había conquistado en este ámbito. El exilio de todos los creadores que participaron en su gestación provocó el olvido de esta extraordinaria composición de la que el propio Gerhard preparó una versión pianística que se emplea en esta producción. Más de ochenta años después de su creación, la Fundación Juan March, en coproducción con el Gran Teatre del Liceu, ha recuperado este ballet, que ha supuesto su estreno absoluto. Uno de los bocetos originales de la escenografía de Junyer ha sido rescatado, sus figurines han evocado el diseño del vestuario y una nueva coreografía de Antonio Ruz reemplaza la original de Léonide Massine, de la que no se conserva ningún apunte. Inspirada en la noche mítica de la festividad de San Juan y en las celebraciones del fuego del Pirineo catalán, una música moderna de aire popular y ritmos frenéticos describe danzas de antorchas, el desfile de figuras mágicas y los movimientos eróticos de parejas que, en íntima unión, acaban en boda al amanecer.

Fundación Juan March y Gran Teatre del Liceu

Argument

Basat en el guió de Ventura Gassol, l'argument de *La noche de San Juan* se situa a Isil, una localitat xicoteta del Pirineu lleidatà prop de la frontera amb França. Coincidint amb el solstici d'estiu, aquell lloc acull unes festes tradicionals (les Falles d'Isil) en les quals el foc se situa en un pla central.

En el primer quadre del ballet (titulat "Els focs"), els jóvens del poble (fallaires) baixen de la muntanya amb torxes enceses, mentre la resta de veïns els observen. Els jóvens s'afanyen i competixen entre ells, ja que el primer a arribar rebrà de mans de beates i majorales un ram d'alfàbega, la planta de l'amor. Les campanes sonen al mateix temps que els diables ballen amb torxes enceses. Les portes de l'església s'obrin i donen pas a un seguici format per nans, beates i autoritats. Una foguera il·lumina el centre de la plaça. Finalment, les beates atorguen l'alfàbega al vencedor i oferixen als jóvens una copa de vi que tots beuen seguint un antic ritual.

En el segon quadre del ballet ("Eros"), l'encantament del foc i el misteri nocturn s'han apoderat de la multitud, que abandona la plaça en silenci. Els jóvens amants s'endinsen per parelles al bosc, que s'ha omplit d'éssers fantàstics: silves, druides, nàiades, donyets. També apareix Cupido, que balla la "Dansa de la seducció". La sensualitat s'apodera dels jóvens, que cauen després en un somni del qual els despertaran els ancians severs i els notaris, abans de ser arrossegats cap al poble. Després de la processó es pot vore Cupido, que somriu amb ironia satisfet per l'èxit de la seua acció.

L'últim quadre ("Les noces") té lloc en fer-se de dia. La plaça del poble està il·luminada pel sol i reflectix un ambient de festa. Les portes de l'església s'obrin i donen pas al seguici nupcial, amb diables, nans, beates, casats, ancians, notaris i autoritats. Comença el "*Fandanguillo dels novençans*", i al rosetó de l'església es pot vore Cupido. En acabar la dansa, Cupido manifesta que es tracta de les mateixes parelles sorpreses per ancians i notaris al bosc, i esclata a riure. El poble sembla despertar d'un somni i comprèn tot el que comporta l'halo màgic de la nit de Sant Joan. Traspassats per este impuls vital i imbuïts per l'alegria d'Amor, els presents ballen una triomfal sardana.



Argumento

Basado en el guion de Ventura Gassol, el argumento de *La noche de San Juan* se sitúa en Isil, una pequeña localidad del Pirineo leridano cercana a la frontera con Francia. Coincidiendo con el solsticio estival, aquel lugar acoge unas tradicionales fiestas (las Fallas de Isil) en las que el fuego se sitúa en un plano central.

En el primer cuadro del ballet (titulado "Los fuegos"), los jóvenes del pueblo (*fallaires*) descienden de la montaña con antorchas encendidas, mientras el resto de aldeanos los observan. Los jóvenes se apresuran y compiten entre sí, pues el primero en llegar recibirá de manos de beatas y *majorales* un ramo de albahaca, la planta del amor. Las campanas tañen al tiempo que los diablos bailan con antorchas encendidas. Las puertas de la iglesia se abren y dan paso a un cortejo formado por enanos, beatas y autoridades. Una hoguera ilumina el centro de la plaza. Finalmente, las beatas otorgan la albahaca al vencedor y ofrecen a los jóvenes una copa de vino que todos beben siguiendo un rito antiguo.

En el segundo cuadro del ballet ("Eros"), el encantamiento del fuego y el misterio nocturno se han apoderado de la muchedumbre, que abandona la plaza silenciosamente. Los jóvenes amantes se adentran por parejas en el bosque, que se ha llenado de seres fantásticos: silvas, druidas, náyades, duendes. También aparece Cupido, que baila la "Danza de la seducción". La sensualidad se apodera de los jóvenes, que caen luego en un sueño del que serán despertados por los severos ancianos y los notarios, antes de ser arrastrados hacia el pueblo. Tras la procesión se puede ver a Cupido, que sonrío con ironía satisfecho por el éxito de su acción.

El último cuadro ("La boda") tiene lugar con el clarear del nuevo día. La plaza del pueblo está iluminada por el sol y refleja un ambiente de fiesta. Las puertas de la iglesia se abren y dan paso al cortejo nupcial, con diablos, enanos, beatas, casados, ancianos, notarios y autoridades. Comienza el "Fandanguillo de los recién casados", y en el rosetón de la iglesia puede verse a Cupido. Al terminar la danza, Cupido advierte que se trata de las mismas parejas sorprendidas por ancianos y notarios en el bosque, y rompe a carcajadas. El pueblo parece despertar de un sueño y comprende todo lo que encierra el halo mágico de la noche de San Juan. Recorridos por este impulso vital e infundidos por la alegría de Amor, los presentes danzan una triunfal sardana.



Antonio Ruz

Direcció i coreografia | Dirección y coreografía

Coreògraf i ballarí, és un dels creadors més destacats de la dansa al nostre país. Entre les mencions i guardons que dibuixen la seua trajectòria, figuren el Premio Nacional de Danza en la categoria de Creación 2018 i el Premio Ojo Crítico de danza 2013. Des del 2018 és membre de l'Academia de las Artes Escénicas de España. La companyia que porta el seu nom va ser creada el 2009 i té com a objectiu la investigació, la recerca en el camp del moviment i la col·laboració amb artistes d'altres disciplines com les arts plàstiques, la música antiga i la contemporània. Ha presentat els seus treballs a Espanya, Europa, Àfrica i Amèrica del Sud. Entre les seues produccions destaquen les premiades *No Drama*, *Ignoto*, *Ojo*, *Libera Me!*, *Vaivén*, *À l'espagnole*, *Recreo.02* i *Double Bach*, així com les seues creacions *Electra* per al Ballet Nacional de España i *In Paradisum* per a la Compañía Nacional de Danza.

Coreógrafo y bailarín, es uno de los creadores más destacados de la danza en nuestro país. Entre las menciones y galardones que dibujan su trayectoria, figuran el Premio Nacional de Danza en la categoría de Creación 2018 y el Premio Ojo Crítico de danza 2013. Desde 2018 es miembro de la Academia de las Artes Escénicas de España. La compañía que lleva su nombre fue creada en 2009 y tiene como objetivo la investigación, la búsqueda en el campo del movimiento y la colaboración con artistas de otras disciplinas como las artes plásticas, la música antigua y la contemporánea. Ha presentado sus trabajos en España, Europa, África y América del Sur. Entre sus producciones destacan las premiadas *No Drama*, *Ignoto*, *Ojo*, *Libera Me!*, *Vaivén*, *À l'espagnole*, *Recreo.02* y *Double Bach*, así como sus creaciones *Electra* para el Ballet Nacional de España e *In Paradisum* para la Compañía Nacional de Danza.

LES
ARTS
ÉS DANSA

TEMPORADA
25/26



CARMINA BURANA

BALLETT DORTMUND

25, 26, 27, 28 de juny de 2026

PALAU DE LES ARTS
REINA SOFÍA



GENERALITAT
VALENCIANA



LES ARTS
VALENCIA



MINISTERIO
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL
DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

PRÒXIMES ACTIVITATS

PRÓXIMAS ACTIVIDADES

LES ARTS ÉS PER A TOTS

**MATINS: RECITAL CENTRE
DE PERFECCIONAMENT**

24 de maig de 2026

LES ARTS ÉS BARROC

LES ÉPOPÉES

28 de maig de 2026

LES ARTS ÉS FLAMENCO

ISMAEL DE LA ROSA

29 de maig de 2026

LES ARTS ÉS ÒPERA

TURANDOT

3, 6, 8, 11, 13, 16 de juny de 2026

LES ARTS ÉS PER A TOTS

**MATINS: CONCERT OCV
SIR MARK ELDER**

7 de juny de 2026

LES ARTS ÉS LIED

ANGEL BLUE

7 de juny de 2026

LES ARTS ÉS SIMFÒNIC

GUSTAVO GIMENO

Ravel: Rapsodie espagnole

*Falla: Siete canciones
populares españolas*

Stravinsky: L'oiseau de feu

18 de juny de 2026

LES ARTS ÉS DANSA

CARMINA BURANA

BALLETT DORTMUND

25, 26, 27, 28 de juny de 2026

PATROCINIS

TEMPORADA 2025 - 2026



DIRECCIÓN GENERAL
DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA

La Fundación Palau de les Arts Reina Sofía muestra su agradecimiento

PARTNER TECNOLÓGICO



PATROCINADOR DE TEMPORADA



PROTECTOR



COLABORADORES PREMIUM



COLABORADORES



MECENAS



MECENAS DEL CENTRE DE PERFECCIONAMENT



INSTITUCIONES COLABORADORAS



ÒRGANS DE LES ARTS

DIRECCIÓ

DIRECTOR GENERAL

Jorge Culla Bayarri

DIRECTOR ARTÍSTIC

Jesús Iglesias Noriega

DIRECTOR MUSICAL

Sir Mark Elder

PATRONAT DE LA FUNDACIÓ PALAU DE LES ARTS REINA SOFÍA

PRESIDENT D'HONOR

Molt Honorable Sr. Juan Francisco Pérez Llorca

President de la Generalitat Valenciana

PRESIDENT

Sr. Pablo Font de Mora Sainz

VICEPRESIDENTA

Honorable Sra. María del Carmen Ortí Ferre

Consellera d'Educació, Cultura i Universitats

SECRETÀRIA NO PATRONA

Sra. Ana Jiménez Moliner

Secretària general de la Fundació

VOCALS

Excel·lentíssim **Sr. Jordi Martí Grau**

Secretari d'Estat de Cultura

Il·lustríssima **Sra. Paz Santa Cecilia Aristu**

Directora general de l'INAEM del Ministeri de Cultura

Il·lustríssima **Sra. Marta Alonso Rodríguez**

Secretària autonòmica de Cultura

Il·lustríssim **Sr. Eusebio Monzó Martínez**

Secretari autonòmic d'Hisenda i Finançament

Il·lustríssim **Sr. José Manuel Camarero Benítez**

Secretari autonòmic de Turisme

Sr. Carlos Gracia Calandín

Subsecretari de la Conselleria d'Educació, Cultura i Universitats

Sr. Ignacio Prieto Mansanet

Director general de Cultura

Persona titular de la direcció general del Sector Públic

Sr. Álvaro López-Jamar Caballero

Director general de l'Institut Valencià de Cultura

Sra. Rosana Pastor Muñoz

Membre del Consell Valencià de Cultura

Sra. Susana Lloret Segura

Sr. Rafael Juan Fernández

Sra. Mónica de Quesada Herrero

Sra. Felisa Alcántara Barbany

Sr. Ignacio Ríos Navarro

Sr. Salvador Navarro Pradas

PATRÓ D'HONOR

Sr. Vicente Ruiz Baixauli



**GENERALITAT
VALENCIANA**



MINISTERIO
DE CULTURA

DIRECCIÓN GENERAL
DE ARTES ESCÉNICAS Y MÚSICA